



## Un castell de cartas

A'l vibrar *La corda sensible* 'l Sr. Colom Escoda, de Reus, va fujir per la tangent.

Aixís s'apressura á declararlo ell mateix, no sé pas si ab sòrnia ó sense.

Lo cert es que ho declara.

Mes ab una activitat extraordinaria que l' honra y m' honra, perque demostra que ja esperaba 'l meu darrer article ben armat de paper y ploma.

No obstant, la precipitació 'l perjudica, y fa bo aquell ditxo castellá: «*nunca segundas partes fueron buenas.*»

En efecte, l' article de 'l diumenge, suscrit pe 'l Sr. Colom y publicat en *Lo Somatent*, ès una desgracia y una llástima.

Desgracia, perque denota atorrollament en son autor.

Llástima, perque aquèt val mes de lo que semblant escrit deixa entreverer.

¡Miran que hi ha allí afirmacions incomprendibles; y de no sèr aixís, feria que ho suggestin las anteriorment fètas pe 'l propi Sr. Colom!

Cotejem unes y altres.

Deya 'l Sr. Colom lo dia 19:

«.... 'ls catalanistas de acció són uns fanàtichs que tot lo mes que CONSEGUIREM ès condahir,» etz.

Y mes avall:

«.... SEGUIM NOSALTRES en lo fanatisme de voler tot lo que volem» etz.

Vè 'l número de 'l dia 23 y en ell escriu:

«.... nego que entre 'ls fanàtichs me coloqués, y entro de plé,» etz.

Mes memoria, senyor meu, ó mes cùas de pansa... ó mes serenitat... ó menos atorrollament: trihi lo que vulga.

Lo dia 19, referintse á mí, escrigué que jo fins me felicitaba de que «la prensa seria de 'l Principat, que encara que escrita en castellá pensa en català, enmuds devant la arbitraria suspensió de *La Renaixensa* y *Lo Regionalista*,» etz.

Es dir, aquí ell confessa, convè y reconeix un fet

concret: lo de 'l silenci de la prensa seria de 'l Principat escrita en castellá per escriptors de pensa catalana.

Donchs bè: 'l dia 23 en son flamant article que contesto, afirma que no ho va reconéixer.

Cotejí 'ls dos parers de 'l Sr. Colom qualsevol aficionat á las cavilacions ó geroglífichs.

¡Llástima de tinta empleada en desdirse un dia de lo dit dos días avants!

Li aconsello que escrigui ab llapis, que aixís podrá esborrar ó variar lo que vulga no haver dit devant de 'l públich.

Després afejeix que no cal ingení per' desfer la certesa de que sfan una comedia las assambleas anyals catalanistas.

No, no 'n cal; pero calen fets y probas.

¿Vòl desferla 'l Sr. Colom aquella certesa que ell no destà?

Li donaré un medi, si he no respecte á 'l passat, sino a'l pervíndrer: procurar que si se n' organisa algun' altra, se hi admetin delegats que vagin á discutir de vritat, sense posarse de acort ab *La Lliga*, ni ab ningú que no lligi.

Si ho logra, li asseguro que hi acudirà algú que, de continuar com fins ara, no s'hi deixarà pas véurer.

Fá moltes tortas probant de desfer lo fet de que alguns colocan Catalunya fora d'Espanya, y vòl indagar si això's diu considerant á Espanya com Estat ó com Nació.

Considériho com vulga, amich meu, sempre aquell que digui CATALUNYA TINGUÉ VÍA FÉRREA AVANS QUE 'N TINGUÉS ESPANYA, colocara á Catalunya fòra de Espanya, tant si califica á aquèsta de Estat com de Nació; paig si he vosté diu que considerantlas á las dos com á nacions, per' distingirlas se necessita la separació, això no ès vritat desde 'l moment que comprenentse dins de la nació espanyola tots los territoris que forman cada regió—ó nació si vòl—emplassada en los límits de la península ibérica, tots ells ó sia totes y cada una de las nacions petites components de la Nació espanyola tan gran en extensió com totes juntas, estan dintre de Espanya y no estan fora.

La única que n' ès fora ès Portugal, y aqueixa si que, com n' ès fòra, no forma part d'Espanya.

No hi dongui voltas.

Confessa l'Sr. Colom, si be ab *distingos*, que 'ls Coros de 'n Clavé han lograt simpatías pèra 'ls catalanistas; pero que això ha sigut «en regions germanas, allí ahont també s' hi acarician las regeneradoras ideas de patrias oprimidas.»

No ès tal com diu mon estimat articulista de Reus: los coristas de 'n Clavé, en mes de una ocasió han passejat triunfant la barretina per tots los indrets de Madrid, de la vila ahont està encarnat lo centralisme, d' allí ahont no s' acarician aquellas ideas regeneradoras.

No crech que l'Sr. Colom negui aquet fet.

Vol fèr créurer que à l'Teatro catalá no l'ha mort cap autor.

Jo rebato aqueixa afirmació gratuita, porque—y dispensi la petulancia si n' hi troba—no puch voler passar per ignorant en aquet punt.

L' han mort certs autors, los principals d' avuy; aquells que l' han desviat de son camí ab comedias exòticas, xabacanas y sense mérit, ab produccions modernistas, renyidas ab las costums y 'l gust de nostre públich, ab dramas filosòfics y cosmopolitas, y ab tragedias de bons ingenis portant tendencias anticatalanistas y antisocials.

Avans los èxits eran franchs, porque las obras eran sobre las taulas encarnació de l' esperit català: avuy casi tots són ficticis y fets d' encárrech per amichs de'ls autors ó de la empresa, y per xò no duran.

Vegi si va durar *La festa de'l blat*: repari l' gran èxit de *Terra baixa* que, obtenint atronadors aplausos, a'l faltarhi 'ls amichs no hi ha hagut ni tants aplausos ni diners per carencia d' espectadors.

Lo públich que avuy va a'ls estrenos catalans, és com lo que va à las assambleas, fet d' encárrech, triat, escallit.

Per aquesta rahò ni 'l soroll de'ls aplausos ni 'l de la prensa salvan l' èxit de las comedias teatrals, ni tampoch lo de las comedias catalanistas de cad' any.

Pèra l'Sr. Colom no té falta que l' català s' ensenyi a'l costat de'l castellà. Pèra m's sí; això va à gustos.

Vaig à acabar fent à la prensa de Catalunya l' favor de que la crech mereixedora; porque no crech que li correspongi l' improperi que li aplica l' senyor Francesch à l' assegurar, com assegura, que «à Catalunya això de la prensa ès monopolí explotat únicament pe'ls cacichs de'ls partits, que esperan las actes de representants de'ls pobles».

Parlin los periódichs tots en sò de protesta, Lo TEATRO CATALÀ l' primer.

No hi passem per semblant baixesa; no tenim miras tan petitas: escribim ab convicció ferma: no som pagats ni estem à son de cap senyor; y com pensem que en general la prensa catalana obedeix à impuls d' amor à la patria, voldràsam que desde 'ls periódichs *La Renauwensa*, *Lo Regionalista* y *Lo Somatent* fins a'l de menos significació entre 'ls catalanistas, y desde 'l *Diario de Barcelona* a'l mes petit de'ls que aquí en castellà s' escriuen, protestessin de la atrevida y temeraria afirmació de'l Sr. Colom.

¿Què ho sab potser per experiència lo que assegura lo Sr. Colom?

Allavoras sí que seria inútil tota polémica ab ell.

Espero la resposta; y no s' excusi ab lo Gobern ni ab lo fiscal de imprenta, porque à Reus no hi ha suspensió de garantías, y per lo tant allí ès lliure 'l camp de las ideas pèr' fèr castells de cartas mes ben fets

que 'l engiponat darrerament pe'l Sr. Colom, lo qual ha caigut à una sola batuda de aquet pobre polemista

P. DE R.

## Revista teatral

**Novedats.**—Ab *Nuestra Señora de Paris* y *Artús* ha passat la setmana.

S' han celebrat dos beneficis: dissapte passat lo de l'Mtre. Giró y dimars lo de 'l director d' orquestra Perez Cabrero.

En lo de 'l primer se feren sentir la sinfonía de la ópera espanyola *El sombrero de tres picos* y 'ls bayables de *Il Renegatto*, las dos de 'l beneficiat.

De cop y volta s' hi descubreix la experta mà de 'l mestre en lo maneig de l' orquestra y coneixedor de 'ls bons efectes.

En nostre concepte 'ls bayables acusan superior inspiració y spontaneitat en lo desarrollo que en *El sombrero de tres picos*

Ab composicions com aquestas poden apendre 'ls joves músichs cóm y de quina manera s' escriu l' orquestra.

—En lo benefici de 'l intelligent y actiu mestre director Perez Cabrero, tingué l' acert de fernes sentir la inspirada *Sinfonia morisca* de Chapi, obra en que son autor hi abocà à carretadas lo fruyt de sa inspiració privilegiada.

Com passa ab las obras de 'l autor de 'l *El Rey que rabió*, entussiasmá à l' públich, apagant l' últim acord fortunada d' aplausos.

La encantadora melodia de 'l mestre Candi, titulada: */Volem!* fòu interpretada ab tanta delicadesa y sentiment per la Srita. Perez Cabrero, que duptem hi hagi qui pugui arrancar d' aquellas notas mes poesia que ella.

Per últim s' executá l' wals, de 'l beneficiat, titulat: *El Sueño*.

Fòu objecte lo reputat y aplaudit mestre, de verdaderas probas de carinyo, sentli entregats per sos amichs y admiradors valiosos y artístichs regalos.

**Eldorado.**—La presentació en aquest teatro després d' una llarga ausència, de 'l popular actor Julio Ruiz omplí la sala com un ou.

A la sortida à las taulas, fou saludat ab una salva de aplausos.

Durant lo transcurs de la funció s' repetiren, demostrent lo be que ho fa y las moltes simpatías que entre 'l públich conta.

En *Los Trasnochadores* vingué l' diluvi. Pera ferse cárrech de lo que ès en Ruiz fent certs papers, s' ha de veure: no s' pot demanar mes.

¡Llástima que sols dongui tres funcions!

## Secció de Montepíos

### INTERPRETACIÓ DE UN ARTICLE

(Acabament)

Ampliant los comentaris fets en nostre número de'l dia 9 de'l corrent, respecte à un acort près en junta general de'l montepío *La Virgen de las Mercedes*, debem manifestar que no ès possible comprender los motius que pòt tenir una Junta directiva que sostè y defensa un acort près per ella, y luego no s' facilitan los medis pèra que aquell siga conegut de tots los associats.

Sembla que la deferència que 'l Sr. President de dit monte té à sos consocis no és tanta com deuria ésser, sens dupte per no tenir present que se ès president per-

que 'ls associats li confereixen la sèva representació en la confiança de que serán atesos quant demanin alguna cosa de interès general.

Continuarem omitint noms, perque no 's cregui que aprofitem ocasió pèra molestar à personas digníssimas y que 'ns mereixen consideració; pero no las-fem francesas de que pugan equivocarse, y per creurer que dient *lo pecat pero no 'l pecador*, ès menos fàcil agriar un asumpcio y mes possible compèndre un erro.

Quant una Directiva óbra, déu créurer que ho fá be pèra tothom, may per excepció, y si té convicció déu procurar que 'ls altres segueixin sa obra comensada, tota vegada que lò que són melloras, tothom las coneix y tothom las vòl. Sentat aquest axeoma, ¿qué hi veia ab lo fet per la Junta directiva, l' individuo de ella, que accidentalment presidi una part de la Junta general, quant en la discussió se li escapà la frasse de que, «ó se aproba ba lo fet per la Directiva, ó que se dongués à aqueixa un vòt de censura?»

¿No ès veritat que sembla molt ample aqueix modo de resoldre? ¿No ès veritat què sembla molt estret? Donchs semblant ampla ó estret, los socios que alternaban en la discussió varen rebutjar l' oferiment, ja que solsament se discutia si lo fet per la Directiva debia quedar com un cas aislat, ó si debia sentar jurisprudència, per poguerse veure mes imparcialitat. De las explicacions donadas, lo senyor president accidental va retirar las paraulas que en forma de proposició havia dit, ja que veia que la discussió no anaba encaminada à censuras, y que per lo tant se convencé de que anaba equivocat.

¿No ès veritat que ès mòlta atenció y bon zel per part de'l que desitjan que tots los socios de'l montepiò de *La Virgen de las Mercedes* tinguin iguals ventatjas, y que ni per somni volen atacar à cap personalitat?

En vista, donchs, de'l modo com se resolué l' incident, ja que en concret varen quedar las cosas com avans eran, ó sigui, resoldre los assumptos de caràcter de'l que 'ns ocupa, segons lo criteri de 'las Directivas, posteriorment, un soci demaná una nota de'l noms y domicilis de'l associats, ó que se li facilités tréurerla, ab l' intent de que aquells que no assistiren à la Junta general tinguessen coneixement de lo que 's va acordar, y poguesssen un' altre dia que 'ls convingués, tenir antecedents a'l tractarse de un assumpto igual; pero lo senyor Director, creyent tal vegada que si los socios anaren à passeig ó tenian ocupacions que no 'ls permeteren assistir à la junta, no èra d' ell la culpa, sobraba tanta molestia. Sobrant ó faltant, creyem que tot soci de una associació, ja que l' reglament no ho priva, té dret si ho demana ab fonament, saber ahont viuhen sos consocis. Aixís ho entenem, y aixís ho diem, pèr èsser un de nostres ideals, lo perfeccionament de las societats de socorro mutuo.

## UNA NOVA ÓPERA ESPANYOLA

Ab lo títol de *Artús* s' ha estrenat à Novedats la darrera obra dramàtic musical, qual lletra ès de D. Sebastià Trullol y Plana, 'sent la música de D. Amadeo Vives.

Lo treball de'l Sr. Trullol ès molt deficient y no respon à las necessitats de la lírica.

Fins corra frech à frech de lò inmoral.

Los personatges se mouhen dintre d' exagerat convençionalisme. No tenen relleu. Las passions converjeixen à un sol desitj. Encara que algun d' ells digui que si l' ànima pecà la materia resta pura, ès l' amor, y no ideal, lo sentiment que 'ls aleixa.

Genoveva, esposa d' Artús, ès infiel à aquest per estimar à son criat Lancelote. Aquest la correspón.

Lo protagonista ès infiel à sa esposa per estimar à Guendolén de qual amor nasqué Gynetha.

Quatre personatges; quatre criminals. Una sola víctima ignocenta.

En lo transcurso de l' obra s' desarrollan escenes incomprendibles, carregadas de monotonia, llargas en excess. Un marit que ha faltat, troba à sa muller infraganti de adulteri, y, perque aixís li vè en ganas, li confessa també sa infidelitat.

Es veritat que 'ls personatges son ideals, no pensen ni senten com nosaltres; pero 'ls fets no ho resultan: senten l' amor y d' aquest ne surt Gynetha.

En la carencia de variats sentiments y d' encontradas passions, faltanthi la natural è indisponible lluya que resulta de l' esclat d' oposats fins, tenia l' músich que trobarse l' terreno treballat pèra cárter en lo pesat y monòtono.

Tots cantan en igual tò; à l' mateix compàs, à l' unisono.

Es ben cert que l' llibretista, valentse de la indole de son treball, fa compareixer à Artús en lo encantat castell de Therelkel, hont habita Guendolén, sa favorita, rodejat d' un aixam de hadas que l' festejan ab balls, cants y flors, donant, aixís, certa amenitat à l' obra y motiu à que l' compositor nos presenti altre gènero de música.

No direm res de l' torneig perque no resulta. Ab tot y aquests detalls l' obra ès pesada, lènguida, monòtona.

Lo jove músich, Sr. Vives, que sols s' havia donat à conéixer per algunas cansons de nostra terra, mitjançant armonisadas per' veus solas, ha intentat donar fè de sa filiació artística y demostrar la poderosa fòrça de sa valenta y preciosa imaginació, donantnos un' obra ab quatre actes.

Per' això ha estudiat à Wagner en las obras mes conegudas; ha llegit sa miraculosa manera de tractar l' orquestra en sas variadas combinacions; ha vist com s' ha de fer per' obtenir aquella sonoritat armònica, rodona, equilibrada que tots fassin un y, dintre aquesta unitat, se sentin tots distintament.

S' ha declarat wagnerista.

Pero à Wagner lo ha lleigit, no ha après sa màgica manera d' orquestra.

Aixís dóna per resultat que quant menys un s' ho pensa, vèu passar per l' escenari, sens previ anunci, algú personatge de l' mestre alemany -de *Lohengrin* sobre tot—que 's presenta ab totes las galas que l' sabi mestre hi posa.

Aquests són los raigs de sol que entran per l' estreta reixa de la original música del jove compositor.

Y aixís com de Wagner se'n apropia trossos enters, no deixa en olvit obras de Meyerbeer, Donizzetti y Breton, pèra posar en la sèva espurnas que 'ls recordin.

En música, lo mes fàcil, ès tenir ideas: costa poch escriure planas y mes planas, omplint pentàgramas y passant temps, ara en estridentes y aixordadoras sonoritats de l' metall y després, de cop y volta, descendir à las notas mes profundas de l' contrabaix; aquí fer una llarga successió d' accords dissonants en los quals desempenyin lo principal paper las trompas, fiscorns y tubas (mèrit de doblé) y de moment, perque sí, sens obendir à plan determinat ni à idea capital, enlayrá l' violins à las notes mes agudas fent un trémolo interminable.

Això ès precisament lò que s' hi troba en la òpera de'l jove compositor.

¡Qué vòl dir sino, aquella llarga sinfonía en la que no hi ha ni una idea que tingui la suficient fòrça conceptiva per' atraures l' atenció de l' públic; sens desarollo las melodias —pedra de toch hont s' aquilita l' talent de l' mestre—que no mes fa que iniciarlas; ab transicions de sonoritat que no obeheixen à altre objecte sino volquer ser modernista,—fent que à tot' hora domini l' metall per' aixís tapar, algunas vegades, deficiencias d' armonia; demostrant un desconeixement de l' contrapunt y fins sas oportunes aplicacions!

Això ès, donchs, lò que à primera vista 's nota en la sinfonía, y aquesta ès la condició dominant en tota la obra.

Frases inspirades, arranque de lirisme, esclat de passions, eròticas per encoratjadas lluytas sostingudas; expressió d' un desitj que enardeix l' espirit puntejant las cordas de l' cor; lo somni d' una imatge que 'ns arroba l' ànima vislumbrant un mòn ignot envoltat de núvols de claror arrebolada; la tempestat de la deshonra, nunci precursor d' espantós cataclisme que pòrta aparellada la vindicació en la opinió pública, etz., etz., res d' això se hi troba en la obra de 'ls Srs. Trullol y Vives.

Y tota ella—dirán nostres lectors—es tan mansa, difusa, dolenta, faltada d' inspiració, que no mereixi un aplauso, quant no per altra cosa pe'l treball que implica l' escriuercera.

Si que l' mereix; mes per la intenció que pe'l mèrit real.

Entre las coses que són mes dignas d' aplauso, hi ha la bellissima cansó catalana que serveix de intermedi de l' primer à l' segon quadro de l' tercer acte, per mes que l' moviment de 'ls baixos nos fa recordar lo d' una obra de Gounod, y no sabé l' per que s' hi encai-

xona, passant l' acció á Inglaterra, una melodia terra-sana.

Pero aquí vè lo de 'l mestre. ¿Hont és lo desarollo? Comensa la corda fentlo sentir, piano, per primera vegada. Lo reproduixeix *fortissim* acompañantlo 'l metall, y acaba *pianissim, morendo*, fentlo també la corda sens una diferente modulació, sens un nou dissenyo, sens la mes petita variant.

Una cosa que dura cinc minuts pe'ls mèrits de la repetició ne dura quinze.

També s' aplaudeix lo que canta 'l trovador devant d' Artús. Nosaltres no hem sapigut veurehi la punta. ¿Ho ferá, potser, que coneixem dc 'l mateix jove autor, una cançó titulada: *L' emigrant?*

En resum: *Artús* ès una obra mancada d' inspiració original. L' orquesta está desequilibrada. Las veus tractadas ab desconeixement complert de lo que se las pot escriurey de lò que dat son timbre's pot esperar. Queden casi sempre ofegadas per la excessiva sonoritat d' aquella, constituhint això un defecte.

Pero 'l jove músich no s' hi haurá fixar en lo que diuen los tractats respecte 'l lloch de colocarlas en la partitura.

Las reglas allí posades sols han servit per en Meyerbeer, Wagner, Beethoven, Gounod, Bizet y altres, y serveixen pér en Saint-Saëns, Massenet, Verdi, Guiraud y altres, y tothom, menos pe'l Sr. Vives.

Aquells escribian las veus entre la viola y 'l violoncello —aixís ho diuhen Berlioz y Guiraud en sos tractats de instrumentació;— pues lo jove autor de *Artús* las posa á las primeras ratllas de la partitura, això ès, primer que la fusta.

L' execució, deficient lo primer dia ha millorat en los successius.

Qui mereix un calorós aplauso ès lo mestre director Pérez Cabrero. Sa direcció salva l' obra.

ARMANDO DE LA FLORIDA.

### Repertori de fora

*Masnou, 18 de Maig.*

Hem tingut funció teatral variada, ab la companyia de sarsuela de D. Francisco Periu y treballs especials de D. Claudi Rigol de qui havíam sentit eloixis que són merecuts, com ho va demostrar ab la imitació Frégoli y al representar *Camaleonte* que li va valer una ovació, sobre tot en lo tipo de 'l Pare.

Ja pót anar per tot aquet senyor, segur de l' èxit.

Las sarsuelas foren *Un debut* y *La hija del tambor mayor*, haventse lluitat las Sras. Sánchez y Olivé, y 'ls Srs. Periu, Vagué y Puig.—D. H.

### Reunions particulars

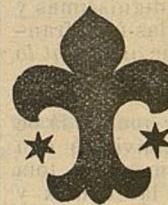
HABANA.—La funció extraordinaria donada l' altre dissapte, va sèr á benefici de 'l jove aficionat D. Joan Pich.

Posaren en escena las comedias *El Censo*, *El prólogo de un drama*, *L' Espurna* y *La casa de fieras*, 'sent notablement desempenyadas per las Srtas. Pallerola y Biosca, y 'ls Srs. Pich, Sanz, Feliu, Alvarez y Laraich.—Jo.

MEFISTOFELES (*Gracia*).—Lo passat diumenge tinguerem lo gust de assistir á la funció inaugural de la temporada. La sarsuela escullida fòu la de Arrieta *Marina*, que obtingué un conjunt, no mes que regular. De 'ls intérpretes hem de mencionar en primer lloch á l' baritone Sr. Odin que pót dirse que fòu l' heroe de la festa, per lo ben encaixat que estigué en lo personatje de *Roque*. L' auditori li tributá molts aplausos, en recompensa de son treball. La part de protagonista, comfiada á la tipa Srt. Circuns, fòu cantada ab moltà afinació; pero en lo declamar semblaba que hi anés á *preu fet*, y en alguna escena li notíbam com si patís d' esperit, causa que la atribuím á que 'l Sr. Casas que tenia á son càrrec lo paper de *Pascual*, estava un poch espatant, y recitaba 'ls versos ab tan poca expressió, que èra capás de fer pérder l' ànimó á qualsevol.

També á 'l Sr. Ramisa, encarregat de la part de *Jorge*, hem de dirli que 'l trobàrem dasafinat en alguns passatges: en altres bé. 'l Sr. Cosme en lo *Capità* dominaba 'l paper, y 'l que feya de *mariner* no'n sabia un borall. Lo coro en conjunt bé, en algun número inseguir. Lo jove pianista D. Amadeo Cristià accompanyá l' obra *christianamente*... vull dir ab coneixement.—R. M.

## Toalla FRINÉ SERVIETTE FRINÉ



Son ús hermoseja 'l rostre, absorveix la grassa del cutis, treu las arrugas, contrau 'l poro de la epidermis y evita las tacas, borró y erupcions de la pell.

Rejovenexi y es un tresor per conservar la dentadura neta, forta y esmaltada desapareixent ab son ús lo sarro y l' escorbut.

Duració, de sis mesos á un any

● PREU: 3 PESETAS ●

Se ven en totas las perfumerías, droguerías, quincallerías y farmacias

## ARXIU Y COPISTERIA de vers y música

**Joseph Bonnin**

PUNTUALITAT Y ESMERO EN SERVIR

→ Passatje de Madoz, núm. 5, 2.<sup>n</sup> →

## Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

● JUAN AYNE ●  
FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

Especialidad en pianos de alquiler. Guitarras desde 5 pesetas.

## NO MAS TIFUS NI GÁSTRICAS

LIQUIDO DIOFCORIDES (uso EXTERNO)

Este maravilloso líquido reduce en 24 horas, en un 50 por 100 la fiebre de dichas enfermedades, sin prescindir del tratamiento facultativo.

Depósito: Farmacia, Plaza de las Ollas, número 8, Barcelona.—Puntos de venta: Farmacias, calle de Santo Domingo, 22 y Mayor, 74, Gracia.—Prospectos gratis.—Frasco, pesetas 5.

## À CASARSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un somier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa de noche con mármol, una mesa de comedor, seis sillas idem, un elegante espejo y perchas.

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio, á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena Juegos de lavabo Viena mármol á 24, y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

**LA IMPERIAL, Conde Asalto, 25**

## La gran Liquidación

La casa que da los muebles más sólidos y más baratos

**UN MOBILIARIO NON PLUS ULTRA**

Una cama de Viena ó de hierro (matrimonio), un somier, un colchón, una cómoda con marmol, 6 sillas regilla, una mesa noche, un espejo, una mesa comedor, 6 sillas y un palanganero,

**todo por 30 duros**

Hay camas de Viena con somier, colchón y almohada

Á 32 PESETAS

**Riera Alta, núm. 48 - Barcelona**

Imp. Pujol y C. - Tallers, 45.—Barcelona